



KORA'H: POURQUOI KORA'H S'EST-IL REBELLÉ?

Bienvenue dans le Guide de l'Etudiant Aleph Beta !

Pourquoi maintenant ?

La *Parachat Kora'h* raconte l'histoire d'une grande et terrible division qui a lieu au sein du peuple d'Israël, juste après la faute des explorateurs. Kora'h incite à la rébellion, remettant en question l'autorité de Moïse et d'Aaron. Il nous semble que la question au cœur de cette histoire est la suivante : pourquoi la rébellion de Kora'h se produit-elle à ce moment-là ? Moché et Aaron sont au pouvoir depuis un certain temps maintenant, alors pourquoi Kora'h proteste-t-il soudainement ? Pourquoi choisir ce moment particulier pour lancer un défi à leur leadership ?

Nous pouvons avoir une idée de tout cela à partir d'une source improbable : le nom de Kora'h lui-même. De temps en temps, nous constatons que les noms des personnages bibliques ont une signification particulière, qu'ils sont dérivés de mots hébreux qui ont d'autres significations. Alors qu'en est-il de Kora'h ? «Kora'h» signifie-t-il quelque chose? Et si oui, que vient faire *le nom de Kora'h* dans sa propre rébellion ?



Un Emoréen en deuil

En fait, les lettres qui forment le nom de Kora'h - ק - ר - ה - ont un sens très spécifique en hébreu biblique. Elles se retrouvent dans le livre du Deutéronome, dans un contexte des plus curieux :

Deutéronome 14:1

בְּנֵי אֲתֶם, לִיקוּהָ אֶלְקֵיכֶם: לֹא תִתְגַּדְדוּ, וְלֹא תִשְׂמִי קָרְחָה בֵּין עֵינֵיכֶם--לְמַת.

Vous êtes des enfants pour Hachem votre Dieu – vous ne vous ferez pas d'incisions et vous ne ferez pas de **tonsure** entre vos yeux pour un mort.

Kor'ha, ou "tonsure" (le fait d'être chauve en hébreu moderne) vient faire référence à une ancienne coutume de deuil des Emoréens. Apparemment, les gens arrachaient intentionnellement une partie de leurs propres cheveux, au-dessus des yeux, pour exprimer leur chagrin. La Torah nous dit que nous, enfants d'Israël, n'avons pas le droit de faire cela. On ne doit pas faire une *kor'ha*, une « calvitie » sur la tête, pour pleurer nos morts. Et si vous continuez à lire le Deutéronome, vous allez découvrir qu'il n'y a pas que le mot "*kor'ha*" qui vous rappelle Kora'h. Il y a aussi d'autres parallèles dans ce passage.



בְּנִים אַתֶּם, לִיקוּהָ אֱלֹקֵיכֶם: לֹא תִתְגַּדְדוּ, וְלֹא תִשְׂחָמוּ קַרְחָה בֵּין עֵינֵיכֶם--לְמַת. **כִּי עַם קְדוֹשׁ אַתָּה**, לִיקוּהָ אֱלֹקֵיךָ; וּבְדָבַר בְּחַר יְקוּהָ, לְהִיּוֹת לוֹ לְעַם סִגְלָה, מִכָּל הָעַמִּים, אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי הָאֲדָמָה.

Vous êtes des enfants pour Hachem votre Dieu – vous ne vous ferez pas d’incisions et vous ne ferez pas de tonsure entre vos yeux pour un mort. **Car tu es un peuple saint** pour Hachem ton Dieu et c’est toi que Hachem a choisi pour être pour Lui un peuple précieux entre tous les peuples qui sont sur la surface de la terre.

Remarquez le langage lié à la notion de sainteté. On nous dit qu’il nous est interdit d’être en deuil à la façon des Amoréens parce que nous sommes un *Am Kadoch*, «un peuple saint». Y a-t-il un parallèle à cela dans l’histoire de Kora’h ? Kora’h parle-t-il de la sainteté des enfants d’Israël ? Certainement :

Nombres 16:1-3

וַיִּקַּח קֹרַח, בֶּן-יִצְהָר בֶּן-קֵהַת בֶּן-לוֹי; וְדָתָן וְאָבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב, וְאוֹן בֶּן-פֹּלֵת--בְּנֵי רְאוּבֵן. וַיִּקְמוּ לִפְנֵי מֹשֶׁה, וְאַנְשֵׁים מִבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל חֲמִשִּׁים וּמֵאָתָּים, וְנִשְׂאִי עֵדָה קְרָאִי מוֹעֵד, אֲנָשֵׁי-שֵׁם. וַיִּקְהָלוּ עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן, וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם רַב-לָכֶם--**כִּי כָל-הָעֵדָה כֻּלָּם קְדוֹשִׁים**, וּבַתוֹכֶם יְקוּהָ; וּמִדּוּעַ תִּתְנַשְּׂאוּ, עַל-קֵהֶל יְקוּהָ.

Kora’h, fils de Itzhar, fils de Kehat, fils de Levi se sépara, ainsi que Datan et Aviram, fils d’Eliav, et On fils de Pelet, descendants de Reuven. Ils se dressèrent devant Moché avec deux cents cinquante hommes des enfants d’Israël, chefs de l’assemblée, appelés à (toute) réunion, hommes de renom. Ils s’assemblèrent contre Moché et contre Aharon, et leur dirent : “C’en est trop pour vous ! **Car toute l’assemblée – tous ! – sont saints**, et Hachem est parmi eux ; et pourquoi vous élevez-vous au-dessus de l’assemblée de Hachem?”

Et ce n’est pas seulement ça. Juste après que Kora’h ait fait référence à la sainteté du peuple, il dit à Moché et Aharon : *Pourquoi vous élevez-vous au-dessus de l’assemblée de Hachem ?* Il critique Moché et Aharon pour s’être élevés au-dessus du reste du peuple. Il s’avère qu’il y a une idée très similaire dans les lois du *kor’ha* :

Deutéronome 14:2

וּבְדָבַר בְּחַר יְקוּהָ, לְהִיּוֹת לוֹ לְעַם סִגְלָה, מִכָּל הָעַמִּים, אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי הָאֲדָמָה

...et c’est toi que Hachem a choisi pour être pour Lui un peuple précieux entre tous les peuples qui sont sur la surface de la terre.

En d’autres termes, les enfants d’Israël sont un peuple élu. C’est étrangement similaire : cette notion de quelques-uns étant élevés au-dessus des autres :

	KORA’H	KOR’HA
Kora’h/Korcha	וַיִּקַּח קֹרַח, בֶּן-יִצְהָר בֶּן-קֵהַת בֶּן-לוֹי... וַיִּקְהָלוּ עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן, וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם רַב-לָכֶם -- כִּי כָל-הָעֵדָה כֻּלָּם קְדוֹשִׁים , וּבַתוֹכֶם יְקוּהָ; וּמִדּוּעַ תִּתְנַשְּׂאוּ, עַל-קֵהֶל יְקוּהָ.	בְּנִים אַתֶּם, לִיקוּהָ אֱלֹקֵיכֶם: לֹא תִתְגַּדְדוּ, וְלֹא תִשְׂחָמוּ קַרְחָה בֵּין עֵינֵיכֶם--לְמַת. כִּי עַם קְדוֹשׁ אַתָּה , לִיקוּהָ אֱלֹקֵיךָ; וּבְדָבַר בְּחַר יְקוּהָ, לְהִיּוֹת לוֹ לְעַם סִגְלָה, מִכָּל הָעַמִּים, אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי הָאֲדָמָה.
Les enfants d’Israël sont saints	<i>Kora’h</i> fils de Itzhar, fils de Kehath, fils de Levi se sépara. Ils s’assemblèrent contre Moché et Aharon, et leur dirent : “C’en est trop pour vous, car toute l’assemblée, tous sont saints , et Hachem est parmi eux. Et pourquoi vous élevez-vous au-dessus de l’assemblée de Hachem ?	Vous êtes des enfants pour Hachem votre Dieu. Vous ne vous ferez pas d’incisions et vous ne vous ferez pas de tonsure (“ <i>korcha</i> ”) entre vos yeux pour un mort. Car tu es un peuple saint pour Hachem, ton Dieu, et c’est toi que Hachem a choisi pour être pour lui un peuple précieux parmi tous les peuples de la terre.
Quelques-uns sont au-dessus des autres.	(Nombres 16:1-3)	(Deutéronome 14:1-2)

Messages ouverts et messages cachés

Avec tous ces parallèles, la Torah semble dire que si vous voulez comprendre Kora'h, alors vous devez comprendre cette ancienne pratique de deuil des Emoréens – et l'interdiction de la Torah. Mais qu'est-ce que le chagrin pourrait avoir en relation avec la rébellion de Kora'h ?

Nous aimerions partager une théorie avec vous - une théorie qui se rapporte à la question que nous avons posée au début de cet essai : qu'est-ce qui a motivé Kora'h ? Quel était le problème au cœur de ses plaintes ? Regardez le langage qu'il emploie et demandez-vous : quelle est l'essence de son argumentation ?

Nombres 16:3

וַיִּקְהֻּ עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן, וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם, רַב-לָכֶם--כִּי כָל-הָעֵדָה כָּלָם קְדוֹשִׁים, וּבְתוֹכְכֶם יְקוֹה; וּמִדּוּעַ תִּתְנַשְּׂאוּ, עַל-קֹהֵל יְקוֹה.

Ils s'assemblèrent contre Moché et contre Aharon, et leur dirent : "C'en est trop pour vous ! Car toute l'assemblée – tous ! – sont saints, et Hachem est parmi eux ; et pourquoi vous élevez-vous au-dessus de l'assemblée de Hachem?"

Si nous devons résumer cette dernière, nous le ferions sans doute avec un seul mot : communisme. A première vue, Kora'h semble dire : *Moché, nous sommes tous égaux, nous sommes tous saints. Nous n'avons pas besoin de leaders.*

Mais si vous continuez de lire, le texte commence à raconter une autre histoire. Regardez la réponse de Moché :

Nombres 16:8-10

שָׁמְעוּ-נָא, בְּנֵי לֵוִי. הַמַּעַט מִכֶּם, כִּי-הִבְדִּיל אֱלֹקֵי יִשְׂרָאֵל אֶתְכֶם מֵעַדְת יִשְׂרָאֵל, לְהַקְרִיב אֶתְכֶם, אֲלֵיו-לְעֹבֵד, אֶת-עֲבֹדַת מִשְׁכַּן יְקוֹה, וְלַעֲמֹד לִפְנֵי הָעֵדָה, לְשִׁרְתָם. וַיִּקְרַב, אֲתָדָ, וְאֶת-כָּל-אֲחֵיךָ בְּנֵי-לֵוִי, אֲתָדָ; וּבִקְשָׁתֶם, גַּם-כֹּהֵנָה.

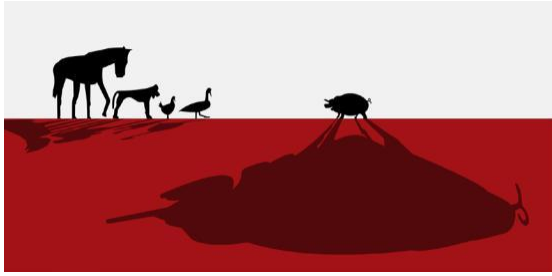
"Ecoutez donc, descendants de Levi : n'est-ce pas assez pour vous que le Dieu d'Israël vous ait distingués de l'assemblée d'Israël pour vous rapprocher de Lui, effectuer le service du Tabernacle de Hachem et vous tenir devant l'assemblée afin d'officier pour eux ? Il t'a rapproché ainsi que tous tes frères, descendants de Levi avec toi – et vous prétendriez également au sacerdoce !"

Que dit Moché ici ? Il semble dire : *Kora'h, tu es de la tribu de Levi. Dieu a distingué ta tribu du reste du peuple et t'a confié une tâche spéciale. N'est-ce pas assez spécial pour toi ? Tu veux un rang plus élevé ? Tu veux aussi être prêtre ?*

D'après ce que nous avons entendu Kora'h dire, comment pourrions-nous nous attendre à ce qu'il réponde à la réplique de Moché ? Nous nous attendrions à ce qu'il dise quelque chose comme : *Moché, ce que tu penses est totalement infondé. As-tu même entendu ce que j'ai dit ? Je ne suis pas intéressé par un rang plus élevé. Je ne veux pas être un leader. Tout ce que je veux dire, c'est qu'il ne devrait pas y avoir de dirigeants du tout ! Nous sommes tous égaux !*



Mais curieusement Kora'h *ne dit pas* cela. Il n'y a aucune preuve dans le texte que Kora'h proteste contre la proposition de Moché. Il semble qu'il l'accepte. Et pourquoi ?



Peut-être que c'est parce que la proposition de Moché est *juste*. Peut-être que Moché avait raison dans son diagnostic de la motivation de Kora'h. La réponse de Moché suggère qu'il était sensible au fait que, alors que Kora'h insistait ouvertement sur le fait qu'il ne devrait pas y avoir de leader, il semblait avoir secrètement une autre pensée en tête: *je devrais peut-être moi-même être le leader*.

Vous ne pouvez pas vous empêcher de vous rappeler cette phrase citée par les porcs de *La ferme des animaux* de George Orwell: «Tous les animaux ont été créés égaux, mais certains animaux sont plus égaux que d'autres». Il semble que ce que Kora'h voulait vraiment, c'était le pouvoir.

Tout dépend du contexte

Et si vous continuez à lire, vous constaterez qu'il y a un niveau de motivation encore plus profond dans les mots de Kora'h et de ses partisans, au-delà du désir de pouvoir - et c'est ici que nous arrivons à l'idée de chagrin et de deuil. Ecoutez le dialogue de Moché avec Datan and Aviram, les principaux adeptes de Kora'h :

Nombres 16:12-14

וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה, לִקְרֹא לְדָתָן וְלָאֲבִירָם בְּנֵי אֶלְיָאָב; וַיֹּאמְרוּ, לֹא נֵעֲלֶה. הַמַּעַט, כִּי הֶעֱלִיתָנוּ מֵאֶרֶץ זֵבֶת חֶלֶב וְדִבְשׁ, לְהַמִּיתָנוּ, בְּמִדְבָּר: כִּי-תִשְׁתַּרֵּר עָלֵינוּ, גַּם-הַשְּׁתַּרְרָה. אִף לֹא אֶל-אֶרֶץ זֵבֶת חֶלֶב וְדִבְשׁ, הִבְיָאתָנוּ, וְתַתֶּן-לָנוּ, נַחֲלֹת שָׂדֵה וְכָרִם; הַעֵינֵי הָאֲנָשִׁים הֵּהֵם, תִּנְקַר--לֹא נֵעֲלֶה.

Moché envoya quérir Datan et Aviram, les fils d'Eliav, mais ils dirent : "Nous ne monterons pas ! N'est-ce pas assez que tu nous aies fait monter d'une terre ruisselante de lait et de miel pour nous faire périr dans le désert, et tu voudrais encore nous dominer, et nous dominer encore ? Du reste, ce n'est pas vers une terre ruisselante de lait et de miel que tu nous as conduits et tu ne nous as pas donné un héritage de champ et de vigne ! Même si tu crevais les yeux de ces hommes, nous ne monterons pas !"

Que disent Datan et Aviram à Moché ? Quels sont leurs premiers mots, leurs derniers mots ? *Lo na'alé* - nous n'allons pas monter. Pourquoi disent-ils cela ? À première vue, ils semblent répondre à l'appel de Moché en disant : *Nous n'allons pas monter pour vous voir*. Mais si on regarde le fond de leur revendication, leurs paroles peuvent avoir un double sens. Peut-être que leur message se lit comme ceci : *Moché, il y a un autre endroit où nous n'irons pas. Nous n'irons pas sur la terre d'Israël. Tu nous as trompés, Moché ! Ta principale promesse était de nous amener dans une terre de lait et de miel - mais ce n'est qu'un désert aride, dans lequel tu veux nous amener pour mourir*. Leur ton est accusateur et cinglant.

Comment caractériser la motivation de Datan et Aviram ici ? Cela ne semble pas être le niveau 1 - le communisme, ou même le niveau 2 - le pouvoir. Il semble que Datan et Aviram soient motivés par la colère : colère contre Moché et Aharon pour les avoir amenés dans le désert pour y mourir. Ce n'est pas la première fois que des gens se plaignent d'être amenés dans le désert pour y mourir - mais cette fois, c'est différent des autres. La *peur* de mourir dans le désert – cette *possibilité* – a toujours été évoquée, mais ce n'est plus ici une question de «possibilité». Cela devient une certitude. Après la faute des explorateurs - deux chapitres avant - Dieu avait annoncé un effrayant décret :

במדבר הזה יפלו פגריכם וכל-פקדיכם, לכל-מספרכם, מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה, וְמֵעַלָּה: אֲשֶׁר הִלִּינְתֶם, עָלַי. אִם-אַתֶּם, תָּבֹאוּ אֶל-הָאָרֶץ, אֲשֶׁר נִשְׁאַתִּי אֶת-יָדִי, לְשִׁכֵּן אֶתְכֶם בָּהּ...

Dans ce désert, tomberont vos cadavres ; tous vos recensés lors de tous vos dénombrements, depuis l'âge de vingt ans et au-delà, que vous avez incités contre Moi ; si vous entrez dans la terre à propos de laquelle J'ai levé Ma main en serment pour vous y installer, excepté Caleb ben Yéfouné et Yehochoua bin Noun.

Conformément à ce décret, Datan, Aviram, Kora'h et tous les autres de plus de vingt ans *mourront* dans le désert. Aucun d'entre eux, sauf Caleb et Yehochoua, ne vivra et pourra monter en terre d'Israël. La dure vérité résonne dans les mots de Datan et d'Aviram: *Lo na'alé*, «Nous ne monterons pas». La rébellion de Kora'h fait partie des séquelles de la faute des explorateurs et de l'amertume que cela a engendré. Si vous voulez comprendre ce qui se passe avec la rébellion de Kora'h, vous devez le comprendre dans ce contexte.

Une colère qui rend aveugle

Et c'est ici que nous pouvons commencer à voir une allusion à la *douleur* ou au *deuil* se produire dans l'histoire de Kora'h. Si vous prenez des gens qui pensaient entrer en Terre Promise et que vous leur dites qu'ils n'y arriveront jamais - que leur voyage s'étendra sur quarante ans jusqu'à ce que chacun d'entre eux meure – que ressentiraient-ils ? Ils seraient probablement *en deuil*. En effet, regardez comment le texte décrit la réaction du peuple au décret divin :

Nombres 14:39

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; וַיִּתְאַבְּלוּ הָעָם, מְאֹד.

Moché tint ces propos à tous les enfants d'Israël et le peuple **s'endeuilla** extrêmement

Quelle forme ce deuil a-t-il pris ? Regardez ce qui se passe dans les versets suivants et vous voyez que :



Nombres 14:40-42

וַיִּשְׁכְּמוּ בַבֹּקֶר, וַיַּעֲלוּ אֶל-רֹאשׁ-הָהָר לֵאמֹר: הִנֵּנוּ, וְעַלִּינוּ אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-אָמַר יְקוּה--כִּי חֻטְאֵנוּ. וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, לָמָּה זֶה אַתֶּם עֹבְרִים אֶת-פִּי יְקוּה; וְהוּא, לֹא תַעֲלֶח. אֶל-תַּעֲלוּ, כִּי אִין יְקוּה בְּקִרְבְּכֶם...

Ils se levèrent de bon matin et montèrent vers le sommet de la montagne, en disant : "Nous sommes prêts et nous monterons vers l'endroit dont Hachem a parlé, car nous avons fauté !" Moché dit : "Pourquoi transgressez-vous la parole de Hachem? Cela ne réussira pas. Ne montez pas, car Hachem n'est pas au milieu de vous !

Le peuple est dans le *déni*. On vient de leur dire qu'ils ne verront jamais la terre d'Israël, mais que font-ils le lendemain matin ? *Véalinou* («Nous monterons»), disent-ils à Moché - et il y a encore ce mot «monter». Ils essaient de se frayer un chemin vers Israël! C'est un peu comme s'ils ne pouvaient pas vraiment croire que le décret était réel. *N'y allez pas ! C'est Moché qui les met en garde. Si vous montez, vous vous retrouverez seuls ; Dieu ne sera pas avec vous. Vous n'aurez pas sa protection. Les habitants du pays vous décimeront.* Et bien sûr, c'est ce qui se passe. Leur déni est si total qu'il finit par les tuer.

Il s'agit de leur première manifestation de deuil, mais cela ne s'arrête pas là. Quelle est la prochaine étape après le refus ? Si vous demandez à un psychologue, il vous dira que pour une personne en deuil, en

général, le déni cède la place à la *colère*. Et bien sûr, la colère est exactement ce que nous voyons s'exprimer dans la rébellion de Kora'h. Le même langage qui était utilisé quand ils étaient dans le déni - *Véalinou*, "nous allons monter" - se transforme en colère dans la bouche de Datan et Aviram: *lo na'alé*, "nous ne monterons pas". Le peuple n'est plus dans le déni. La bulle a éclaté. Datan et Aviram sont aux prises avec la réalité, ils bouillent de rage, et en ce qui les concerne, Moché est à blâmer. *Nous allons bien mourir ici dans ce désert et tout est de ta faute.*

Mais était-ce vraiment de la faute de Moché ? Non, pas vraiment. Ce n'est pas Moché qui a empêché le peuple d'entrer sur la terre. Mais c'est ainsi que fonctionne la colère. Elle peut être aveuglante.

Et c'est peut-être exactement ce dont parlent ces versets du Deutéronome - ces lois « liées à la calvitie ». Lorsque nous pleurons, notre chagrin peut se transformer en colère, et parfois cette rage est dirigée vers l'intérieur. Les personnes en deuil peuvent être tellement prises par leur colère qu'elles se retournent contre elles-mêmes. Ils arrachent les cheveux de leur propre tête. La Torah interdit cela. *Ne laisse pas la rage aveugle te détruire, nous prévient la Torah. Ne mutile pas ton propre corps. Ce n'est pas la bonne façon d'être en deuil.*

Et cette impulsion qui peut transformer le chagrin en autodestruction : cela ne se produit pas uniquement avec des individus en deuil. Cela peut arriver avec une *communauté*. Un peuple en deuil peut être tellement pris par la colère qu'elle attaque sa tête, pour ainsi dire : *le chef de sa communauté*. C'est, semble-t-il, ce qui est arrivé à Kora'h et ses partisans lorsqu'ils ont attaqué Moché et Aharon. La Torah - à travers ses liens entre Kora'h et les lois du *kor'ha* - nous parle des niveaux les plus profonds de motivation derrière la rébellion de Kora'h: c'est le « chagrin communautaire » qui est devenu autodestructeur.

Tenez compte de l'avertissement

Regardez une fois de plus le verset du Deutéronome, et vous remarquerez que les lois de la calvitie sont également associées à une autre interdiction de deuil :

Deutéronome 14:1

בְּנִים אַתֶּם, לִיקוּהָ אֶלְקֵיכֶם: **לֹא תַתְגַּדְדוּ**, וְלֹא-תִשְׂיִמוּ קַרְחָה בֵּין עֵינֵיכֶם--לְמַת.

Vous êtes des enfants pour Hachem votre Dieu. **Vous ne vous ferez pas d'incisions** et vous ne ferez pas de tonsure entre vos yeux pour un mort.

Le sens simple semble être ici : *Ne vous tailladez pas le corps*. Tout comme la loi du *kor'ha*, c'est un interdit d'automutilation. Mais nos Sages avaient une manière très étrange d'interpréter cette partie du verset. Ils disaient que non seulement cela vous apprend à ne pas vous mutiler vous-même, mais cela vous apprend également autre chose :

Yevamot 13b

לֹא תַעֲשׂוּ אֲגוּדוֹת אֲגוּדוֹת.

Ne vous séparez pas en factions (en groupes antagonistes).

En d'autres termes, en tant que peuple juif, nous ne sommes pas censés former de sectes ou de groupes antagonistes. Nous sommes censés être unis. Maintenant, à première vue, vous pourriez regarder cette interprétation et dire : Qu'est-ce que cette pratique de deuil de ne pas se taillader a à voir avec le fait de ne pas créer de factions ? Mais les Sages savaient d'où venait le lien. Ils ont découvert une allusion dans

le texte - le lien entre la rébellion de Kora'h et le *kor'ha*, la calvitie - et ils n'ont fait qu'étendre ce lien. Kora'h était en deuil, il a attaqué la tête - et ce faisant, il a divisé la communauté contre elle-même. Oui, le sens simple de ce verset dans le Deutéronome concerne les pratiques de deuil individuelles. Mais au sens large ? C'est un avertissement contre tous les Kora'h potentiels.

En effet, en guise d'avertissement, c'est bien plus que cela. Cela ne s'adresse pas uniquement aux personnes qui mèneraient un coup d'État contre les dirigeants. La Torah nous met ici en garde contre une tendance humaine profonde qui est enfouie dans nos âmes, qui menace de se manifester dans nos vies. Pensez à la *shiva*, la période de deuil de sept jours après la mort : combien de familles se sont retrouvées tragiquement en proie à des luttes intestines pendant cette période ? Les gens ne se parlent même pas - et leurs enfants non plus. Et quelle est la plus grande tragédie de tout cela ? Ils ne sont même pas vraiment en colère l'un contre l'autre - tout comme Kora'h n'était pas vraiment en colère contre Moïse. Il était poussé par le chagrin. La Torah nous exhorte à rester à l'écart de ce genre de chagrin. Il faut résister à tout prix à la tragédie de Kora'h.



Deutéronome 14:1-2

1 Vous êtes des enfants pour Hachem votre Dieu – vous ne vous ferez pas d'incisions et vous ne ferez pas de tonsure entre vos yeux pour un mort. **2** Car tu es un peuple saint pour Hachem ton Dieu et c'est toi que Hachem a choisi pour être pour Lui un peuple précieux entre tous les peuples qui sont sur la surface de la terre.

Nombres 16:1-14

1 Kora'h, fils de Itzhar, fils de Kehat, fils de Levi se sépara, ainsi que Datan et Aviram, fils d'Eliav, et On fils de Pelet, descendants de Reuven. **2** Ils se dressèrent devant Moché avec deux cent cinquante hommes des enfants d'Israël, chefs de l'assemblée, appelés à (toute) réunion, hommes de renom. **3** Ils s'assemblèrent contre Moché et contre Aharon, et leur dirent : "C'en est trop pour vous ! Car toute l'assemblée – tous ! – sont saints, et Hachem est parmi eux ; et pourquoi vous élevez-vous au-dessus de l'assemblée de Hachem?" **4** Moché entendit et tomba sur face. **5** Il parla à Kora'h et à toute son assemblée, en disant : "Au matin, Hachem fera savoir qui est à Lui et le saint, et il l'approchera de Lui, et celui qu'il choisira, Il le rapprochera de Lui. **6** Faites ceci : prenez pour vous des encensoirs – Kora'h et toute son assemblée - **7** et mettez-y du feu et placez dessus de l'encens, devant Hachem demain. Et l'homme que Hachem choisira – c'est lui le saint. C'en est trop pour vous, descendants de Lévi !" **8** Moché dit à Kora'h : "Ecoutez, descendants de Lévi. **9** n'est-ce pas assez pour vous que le Dieu d'Israël vous ait distingués de l'assemblée d'Israël pour vous rapprocher de Lui, effectuer le service du tabernacle de Hachem et vous tenir devant l'assemblée afin d'officier pour eux ? **10** Il t'a rapproché ainsi que tous tes frères, descendants de Levi, avec toi – et vous prétendriez également au sacerdoce ? **11** Par conséquent, toi et toute ton assemblée qui vous liguez ensemble, c'est contre Hachem ! Quant à Aharon, qu'est-il pour que vous protestiez contre lui ?" **12** Moché envoya quérir Datan et Aviram, les fils d'Eliav, mais ils dirent : "Nous ne monterons pas ! **13** N'est-ce pas assez que tu nous aies fait monter d'une terre ruisselante de lait et de miel pour nous faire périr dans le désert, et tu voudrais encore nous dominer, et nous dominer encore ? **14** Du reste, ce n'est pas vers une terre ruisselante de lait et de miel que tu nous as conduits et tu ne nous as pas donné un héritage de champ et de vigne ! Même si tu crevais les yeux de ces hommes, nous ne monterons pas !"

Nombres 14:29-30

29 Dans ce désert, tomberont vos cadavres ; tous vos recensés lors de tous vos dénombrements, depuis l'âge de vingt ans et au-delà, que vous avez incités contre Moi ; **30** si vous entrez dans la terre à propos de laquelle J'ai levé Ma main en serment pour vous y installer, excepté Caleb ben Yéfouné et Yehochoua bin Noun.

דברים יד:א-ב

א בָּנִים אַתֶּם, לִיקוּהָ אֲלֵקִיכֶם: לֹא תִתְגַּדְדוּ, וְלֹא-תִשְׂמִימוּ קַרְחָה בֵּין עֵינֵיכֶם--לְמַת. **ב** כִּי עִם קְדוֹשׁ אַתֶּה, לִיקוּהָ אֲלֵקִיךָ; וּבָרַךְ בְּחֵר יְקוּהָ, לִהְיוֹת לוֹ לְעַם סִגְלָה, מִכָּל הָעַמִּים, אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי הָאֲדָמָה.

במדבר טז:א-ד

א וַיִּשַׁח קִרַח, בֶּן-יִצְחָר בֶּן-קֵהַת בֶּן-לוֹי; וְדָתָן וְאָבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב, וְאוֹן בֶּן-פֶּלֶת--בְּנֵי רְאוּבֵן. **ב** וַיִּקְמוּ לִפְנֵי מֹשֶׁה, וְאֲנָשִׁים מִבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל חֲמִשִּׁים וּמְאַתָּים, נְשִׂאֵי עֵדָה קְרָאִי מוֹעֵד, אֲנָשֵׁי-שֵׁם. **ג** וַיִּקְהָלוּ עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן, וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם רַב-לָכֶם--כִּי כָל-הָעֵדָה כָּלָם קְדוֹשִׁים, וּבְתוֹכְכֶם יְקוּהָ; וּמִדּוּעַ תִּתְנַשְּׂאוּ, עַל-קֵהֶל יְקוּהָ. **ד** וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה, וַיַּפֵּל עַל-פָּנָיו. **ה** וַיַּדְבֵּר אֶל-קִרַח וְאֶל-כָּל-עֵדָתוֹ, לֵאמֹר, בְּקֹר וַיִּדַע יְקוּהָ אֶת-אֲשֶׁר-לוֹ וְאֶת-הַקְּדוֹשׁ, וְהִקְרִיב אֵלָיו; וְאֵת אֲשֶׁר יִבְחַר-בוֹ, וְקִרִיב אֵלָיו. **ו** זֹאת, עֲשׂוּ: קְחוּ-לָכֶם מִחֲתוֹת, קִרַח וְכָל-עֵדָתוֹ. **ז** וְהָנִחוּ בָהֶן אֵשׁ וְשִׂימוּ עָלֵיהֶן קִטְרֵת לִפְנֵי יְקוּהָ, מִחֵר, וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר-יִבְחַר יְקוּהָ, הוּא הַקְּדוֹשׁ; רַב-לָכֶם, בְּנֵי לוֹי. **ח** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֶל-קִרַח: שְׁמַעוּ-נָא, בְּנֵי לוֹי. **ט** הֲמַעַט מִכֶּם, כִּי-הִבְדִּיל אֲלֵקִי יִשְׂרָאֵל אֶתְכֶם מֵעַדַת יִשְׂרָאֵל, לְהִקְרִיב אֶתְכֶם, אֵלָיו--לְעַבֵד, אֶת-עֲבַדַת מִשְׁכַּן יְקוּהָ, וְלַעֲמֹד לִפְנֵי הָעֵדָה, לְשָׁרְתָם. **י** וַיִּקְרַב, אֲתָהּ, וְאֶת-כָּל-אֶחָיֶךָ בְּנֵי-לוֹי, אֲתָהּ; וּבִקְשַׁתְּם, גַּם-כִּהְנֶה. **יא** לָכֵן, אַתָּה וְכָל-עֵדָתְךָ--הַנֹּעְדִים, עַל-יְקוּהָ; וְאַהֲרֹן מֵה-הוּא, כִּי תִלִּינוּ עָלָיו. **יב** וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה, לְקַרְא לְדָתָן וְלָאֲבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב; וַיֹּאמְרוּ, לֹא נִעְלָה. **יג** הֲמַעַט, כִּי הִעֲלִיתֵנוּ מֵאֶרֶץ זְבַת חֶלֶב וּדְבַשׁ, לְהַמִּיתֵנוּ, בַּמִּדְבָּר: כִּי-תִשְׁתַּרְרַר עָלֵינוּ, גַּם-הַשְׁתַּרְרַר. **יד** אַף לֹא אֶל-אֶרֶץ זְבַת חֶלֶב וּדְבַשׁ, הִבִּיאֵתָנוּ, וַתִּתֵּן-לָנוּ, נַחֲלֹת שְׂדֵה וְכָרִם; הַעֲיִנִי הָאֲנָשִׁים הָהֵם, תִּנְקַר--לֹא נִעְלָה.

במדבר יד:כט-ל

כט בַּמִּדְבָּר הַזֶּה יִפְלוּ פְגָרֵיכֶם וְכָל-פְּקֻדֵיכֶם, לְכָל-מִסְפָּרְכֶם, מִכֹּן עֲשָׂרִים שָׁנָה, וְנִמְעָלָה: אֲשֶׁר הִלִּינְתֶם, עָלַי. **ל** אִם-אַתֶּם, תִּבְאוּ אֶל-הָאֶרֶץ, אֲשֶׁר נִשְׁאַתִּי אֶת-יְדֵי, לְשָׂכֹן אֶתְכֶם בָּהּ--כִּי אִם-כָּלֵב בֶּן-יִפְנָה, וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נוּן.

Nombres 14:39-45

39 Moché tint ces propos à tous les enfants d'Israël et le peuple s'endeuilla extrêmement. **40** Ils se levèrent de bon matin et montèrent vers le sommet de la montagne, en disant : "Nous sommes prêts et nous monterons vers l'endroit dont Hachem a parlé, car nous avons fauté !". **41** Moché dit : "Pourquoi transgressez-vous la parole de Hachem? Cela ne réussira pas. **42** Ne montez pas, car Hachem n'est pas au milieu de vous Et ne vous faites pas frapper devant vos ennemis. **43** Car l'Amalécite et le Cananéen sont là-bas, devant vous, et vous tomberez par le glaive, parce que vous vous êtes détournés de Hachem et Hachem ne sera pas avec vous". **44** Mais ils s'obstinèrent à monter vers le sommet de la montagne, tandis que l'Arche d'Alliance de Hachem et Moché ne bougèrent pas du milieu du camp. **45** L'Amalécite et le Cananéen qui habitaient sur cette montagne descendirent ; ils les frappèrent et les taillèrent en pièces jusqu'à 'Hormah.

Talmud de Babylone – Yevamot 13b

Reish Lakish a dit à Rabbi Yoḥanan: Je devrais lire ici le verset: "**Ne vous tailladez pas [Lo Titgodedou]**" (Deutéronome 14:1), en l'interprétant: **Ne vous séparez pas en sectes antagonistes [agoudot]**. En d'autres termes, le peuple juif doit être uni, plutôt que divisé en groupes qui agissent différemment. Avant d'analyser ce sujet, la Guemara demande: **Ce verset: "Ne vous tailladez pas," on en a besoin pour ce sujet en soi, car le Tout-Puissant dit: Ne vous faites pas de tonsure au-dessus de la tête.** Comment la *halakha* qui se rapporte à des groupes/sectes découle-t-elle d'un verset en apparence simple? La Guemara répond: **S'il en est ainsi, c'est-à-dire qu'il ne vient nous enseigner que cette pratique de deuil (la tonsure), que le verset établisse seulement: Ne vous tailladez pas.** Quel est le sens de: "**Ne vous faites pas de tonsure**"? **Apprends de là qu'il vient pour cela** aussi, d'enseigner l'interdit de se séparer en factions. La Guemara demande: **Mais** dans ce cas, quelqu'un **dira** que le verset **entier vient pour cette raison** et ne se réfère pas du tout à la tonsure pour un mort. La Guemara répond: **S'il en est ainsi, que le verset dise: Lo Tagodou,** plutôt que *Lo Titgodedou*, puisque les deux signifient: **Ne vous tailladez pas.** Quel est le sens de: "**Lo Titgodedou**"? **Conclus deux conclusions de cela:** A la fois le simple interdit de se taillader pour un mort et l'interdit de se séparer en groupes antagonistes.

במדבר יד:לט-מה

לט ויִדְבַר מֹשֶׁה אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; וַיִּתְאַבְּלוּ הָעָם, מְאֹד. מִוַּיִּשְׁכְּמוּ בַבֹּקֶר, וַיַּעֲלוּ אֶל-רֹאשׁ-הַהָר לֵאמֹר: הֲנִנּוּ, וְעָלִינוּ אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-אָמַר יְקוּנָה--כִּי חָטָאנוּ. מֵא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, לָמָּה זֶה אַתֶּם עֹבְרִים אֶת-פִּי יְקוּנָה; וְהוּא, לֹא תִצְלַח. מֵב אֶל-תַּעֲלוּ, כִּי אֵין יְקוּנָה בְּקִרְבְּכֶם; וְלֹא, תִּנְגַּפוּ, לִפְנֵי, אֲבִיכֶם. מֵג כִּי הָעֵמֶלְקִי וְהַכְּנַעֲנִי שָׁם לִפְנֵיכֶם, וַנִּפְלְתֶם בְּחַרְבּ: כִּי-עַל-כֵּן שָׁבַתְּם מֵאַחֲרֵי יְקוּנָה, וְלֹא-יִהְיֶה יְקוּנָה עִמָּכֶם. מֵד וַיַּעֲפִלוּ, לַעֲלוֹת אֶל-רֹאשׁ הַהָר; וְאַרְוֹן בְּרִית-יְקוּנָה וּמֹשֶׁה, לֹא-מָשׂוּ מִקְרֵב הַמַּחֲנֶה. מֵה וַיִּרְדּוּ הָעֵמֶלְקִי וְהַכְּנַעֲנִי, הַיּוֹשֵׁב בְּהַר הַהוּא; וַיַּכּוּם וַיִּקְחוּם, עַד-הַחֲרָמָה.

במות יג:

אמר ליה ר"ל לר' יוחנן איקרי כאן לא תתגודדו לא תעשו אגודות אגודות האי לא תתגודדו מיבעי ליה לגופיה דאמר רחמנא לא תעשו חבורה על מת אי"כ לימא קרא לא תגודדו מאי תתגודדו שמע מינה להכי הוא דאתא ואימא כוליה להכי הוא דאתא אם כן לימא קרא לא תגודדו מאי לא תתגודדו שמע מינה תרתי